

要 闻

读懂中国式现代化的钥匙——《习近平谈治国理政》第五卷出版发行激发世界回响

12月初的肯尼亚首都内罗毕，一场《习近平谈治国理政》读者会吸引数百人参与，室内热烈的氛围与窗外灿烂的阳光相互映衬。肯尼亚联合民主同盟党员吉钱吉·吉通加翻开《习近平谈治国理政》第五卷英文版：“我迫切想从中了解中国式现代化进程中的最新理念。”

作为发展中大国，中国如何为世界和平与发展贡献方案，为人类繁荣与进步创造机遇、注入动力？随着《习近平谈治国理政》第五卷中英文版面向全球出版发行，国际社会热切期待从这本书中探寻答案与启示。

有人将这本书摆在案头随时翻阅，有人在书中细致标注，还有人读后撰写文章。这些海外读者有着共同的感受：这是理解新时代中国的“思想之钥”，是联接中外的“重要纽带”，是在百年变局中“穿云破雾的关键指引”。

观察中国的重要入口

法兰克福书展，全球规模最大的出版行业展会。在今年书展期间举办的《习近平谈治国理政》第五卷英文版推介会上，德国汉学家、历史学家培高德从一处细节讲起：“我想先说说书名中的‘谈’字。”

培高德说，书名里的“谈”字，本身就蕴含着与他人交流、分享之意。阅读这套著作，“有助于我们原原本本认知当代中国”，深入了解“习近平主席治国理政的理念和发展历程”。

《习近平谈治国理政》第五卷出版发行，为全球思想界和媒体提供了观察中国的重要入口。从18个专题的91篇重要论述中，人们触摸到一个东方大国迈向民族复兴的蓬勃脉动：既有因应时代巨变的勇毅和革新，也有铭记初心使命的坚守和定力。

“翻开这本书的第一个专题，就能看到推进中国式现代化的主线”“需要学习借鉴中国的创新经验和发展理念”“十分关注科技自主能力建设的内容”“能看到不少中国应对重大挑战的举措”——海外读者向新华社记者讲述着自己在第五卷中最关注的新思想、新观点、新论断。

巴西圣保罗州立大学哲学与科学学院教授路易斯·保利诺说：“面对外部条件变化，中国持续扩大内需，并加强同发展中国家的团结协作。”他将中国共产党人称为“马克思主义理论最具创造力的践行者”，认为这部著作再次彰显中国“对马克思主义理论的发展”。

德国智库席勒研究所主席黑尔佳·策普·拉鲁什说，中国共产党“坚持把马克思主义基本原理同中国具体实

际相结合、同中华优秀传统文化相结合”，这一论断令她印象最为深刻——中国共产党对马克思主义的理解和运用不是教条的，而是“开放的、反映时代需求的、实事求是的”。

“以人民为中心的发展思想贯穿始终”“深化改革的意志坚定”“坚持以开放促发展”“有自我革命和坚持反腐的韧性”“始终展现中国作为大国的责任感”——很多海外读者读懂了中国长期坚持的发展理念和对外交往之道。

南非总统府规划、监督和评估部高级官员科林·克勒伊瓦亨说，他从习近平主席著作中看到中国政策和理念的连续性、系统性与前瞻性。“这是中国在复杂的国际环境中保持发展势头的重要原因。”

伊拉克库尔德斯坦共产党前总书记卡瓦·马哈茂德认为，在习近平主席的著作中，“变”的是与时俱进的改革与创新措施，“不变”的是发展为了人民的宗旨和实现民族复兴伟业的信念。

“时代是出卷人，我们是答卷人，人民是阅卷人。”肯尼亚记者维克托·孔扬戈对习近平主席这句话深有感触，真切感受到“中国共产党倾听民意、顺应变化、回应需求的执政理念和使命感”。

走自己的现代化之路

近一段时间，泰中“一带一路”研究中心主任威伦·披差翁帕迪将《习近平谈治国理政》第五卷英文版放在身边，以便能随时阅读。

威伦最关注的研究课题是中国发展之道，认为“这蕴含着14亿人实践得来的宝贵经验”。“我始终记得习近平主席常说的一句话，‘大道至简，实干为要’。”他说，当今世界遭遇零和博弈、单边主义、强权政治的挑战，习近平主席着眼全人类共同利益，与世界共谋发展振兴，“全世界都看到了中国的行动”。

随着中国式现代化壮美画卷的铺展，国际社会理解中国治国理政方略的需求与日俱增，人们希望探寻中国蓬勃发展背后的思想密码，汲取现代化道路上攻坚克难的宝贵经验。

12月3日，在约翰内斯堡举行的《习近平谈治国理政》第五卷英文版推介会上，与会嘉宾深入交流心得感悟。南非外交学会主任基尔坦·巴纳说：“第五卷的内容系统而深刻，展现了中国式现代化的建设经验，也为其他国家探索适合本国国情的发展道路提供了重要借鉴。”

外文出版社荣誉英文主编大卫·弗格森参与了《习近平谈治国理政》的

翻译编校工作，他对中国之治有着深入观察。他说，中国已成功实现第一个百年奋斗目标，目前正在迈向第二个百年奋斗目标，善于长远规划又保持与时俱进是推进中国式现代化的优势。

哈萨克斯坦中国研究中心主任古丽娜尔·沙伊梅尔格诺娃注意到，中国式现代化的理论和实践是第五卷的重要主题。“对于正在推进改革的哈萨克斯坦而言，中国经验无疑是宝贵的参考。”

“开放、创新和高质量发展。”沙特利雅得政治和战略研究中心研究员阿卜杜勒·阿齐兹·沙巴尼从第五卷中总结出这几个关键词。“这不仅对其他国家有借鉴意义，也有助于构建普惠平衡、协调包容、合作共赢、共同繁荣的全球发展格局。”他说。

“中国式现代化深刻改变了中国自身发展轨迹，也深刻影响了21世纪全球发展的方向。”非洲政策研究所研究员刘易斯·恩迪舒说，在第五卷中，“携手推进现代化，实现共同繁荣”单独列为一个专题，体现了中国愿与世界共同发展的决心与胸怀。

柬埔寨寨柬中关系发展学会会长谢莫尼勒曾负责《习近平谈治国理政》柬文版的翻译工作。多年来，他到中国多地参访，在柬埔寨组织300多场关于中国经验的讲座。“中国走出了一条独特的现代化道路——不仅使自身走向富强，而且有能力支持和帮助其他全球南方国家取得进步。”

“西方总是告诉我们，发展有一套固定‘模式’。而中国让我们明白：每个国家历史与文化不同，都有自己的路要走。”玻利维亚前外长费尔南多·瓦纳库尼说，《习近平谈治国理政》第五卷中关于各国自主选择发展道路的论述引起全球南方国家“非常广泛的共鸣”。

共创未来的大国担当

很多海外读者对第五卷中“落实全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议，推动构建人类命运共同体”专题尤为关注。继全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议后，今年9月，习近平主席在出席上海合作组织天津峰会期间提出全球治理倡议。四大全球倡议以其深刻的洞察、系统的思想和务实的方案，为人类应对全球性挑战提供重要公共产品。

吉尔吉斯斯坦世界政治研究所所长舍拉季尔·巴克特古洛夫形容四大全球倡议为“海上风暴中的航行图”，为国际社会摆脱困境指引前进方向。

美国库恩基金会主席罗伯特·劳

伦斯·库恩认为，面对日益分裂、动荡失序的世界，中国勇于扛起多边主义的旗帜，四大全球倡议“既为自身发展营造更稳定的外部环境，也是对时代呼唤的有力回应”。

仔细研读第五卷和习近平主席相关重要讲话后，格鲁吉亚“伟大的丝绸之路”专家分析中心主任埃尔布布斯·马梅多夫谈了自己的理解：全球发展倡议“侧重解决发展赤字”；全球安全倡议“旨在构建更加公正、合理的全球安全治理架构”；全球文明倡议“倡导尊重世界文明多样性”；全球治理倡议则“形成了对全球秩序的系统性愿景”。

“这些倡议符合各国普遍利益和共同需要”“中国不是为了主导，而是着眼于解决问题”“中国不仅提出理念、更付诸行动”……海外读者对四大全球倡议的思考，道出对中国大国担当的赞赏和共鸣。

菌草技术在全球播种绿色希望，中国蓝盔在动荡地区构建和平防线，文明对话国际日成为全球共同的节日，国际调解院成为完善全球治理法治新平台……每一项中国倡议背后，都是一个脚踏实地的行动、一项惠及世界的成果。坚持团结合作，促进和平发展，中国持续为变乱交织的世界注入稳定性和确定性。

“习近平主席提出的四大全球倡议和构建人类命运共同体理念正为世界和平与发展提供关键指引。”南非茨瓦内科技大学教授马莫·穆奇说。

意大利金砖国家研究会主席维托·佩特罗切利说，中国秉持共商共建共享原则，走出一条完善全球治理的“中国之路”，以融合共生超越“对抗逻辑”，推动国际社会为解决全球性问题贡献力量。

“汇聚‘全球南方’磅礴力量，共同推动构建人类命运共同体”“把构建人类命运共同体的理念转化为行动、愿景转化为现实”——《习近平谈治国理政》第五卷中坚定有力的话语，正在化作广泛的共识、前行的力量。

西班牙知华讲堂基金会副主席玛尔塔·蒙特洛说，中国始终倡导平等对话与开放合作，“习近平主席提出的构建人类命运共同体理念描绘了一幅人类未来的新愿景”，“中国正在引领一项极具希望的事业”。

在历史前进的逻辑中前进，在时代发展的潮流中发展。新时代中国将继续以中国式现代化推进中华民族伟大复兴，增益全人类共同福祉，将继续与世界各国共同开辟人类文明更加美好的明天。

（新华社北京12月10日电 记者 韩梁 张远 赵嫣）

何立峰会见世贸组织总干事伊维拉时指出 中方坚定支持多边贸易体制

新华社北京12月10日电 中共中央政治局委员、国务院副总理何立峰12月9日晚在东京会见世界贸易组织总干事伊维拉。

何立峰表示，中方坚定支持以世界贸易组织为核心的多边贸易体制，反对单边主义、保护主义。中国将积极参与世界贸易组织改革，持续推动

贸易和投资自由化便利化，与各方一道维护开放、稳定、可预期的国际贸易环境。

伊维拉赞赏中方坚持多边主义、支持多边贸易体制的立场，并表示多边贸易体制为全球贸易提供了稳定性和韧性，希望各方在世界贸易组织框架下加强对话与合作。

外交部发言人答记者问

中方呼吁所有爱好和平的国家警惕和阻止任何复活日本军国主义的危险动向

新华社北京12月10日电（记者 曹嘉翔 刘杨）外交部发言人郭嘉昆10日表示，日本加速强军扩武图谋“再军事化”，只会引发对日本未来向何处去的“再质疑”，换来国际社会对日本历史罪行的“再清算”。中方呼吁所有爱好和平的国家警惕和阻止任何复活日本军国主义的危险动向，共同维护来之不易的二战胜利成果。

当日例行记者会上，有记者问：我们注意到，日本“再军事化”加快抬头，引发国际社会普遍关切。英国《经济学家》、美国《欧亚评论》等媒体发表评论称，日本正在从一个“和平主义国家”转向军事强国；日本企图复活军国主义只会威胁地区和世界和平稳定，值得警惕。中方对此有何评论？

郭嘉昆说，中方注意到有关外媒观点。近年来，日本大幅调整安保政策，加快修改“和平宪法”，持续突破“专守防卫”原则，解禁集体自卫权，放宽武器出口，图谋修改“无核三原则”，发展所谓“对敌基地攻击能力”，日方高官还放言不排除引进核潜艇。这一系列动作已引起周边国家和国际社会高度警惕。

他说：“我们注意到，日本防卫费已经连续13年增长，规模在西方国家中居于第二位。欧洲智库统计，日本五大军工企业2024年收入较前一年猛增40%。一个举着‘和平宪法’幌子、喊着‘反思战争’号子、自称走着‘专守防卫’路子的国家，该如何解释强军扩武的所

国台办评台当局封禁小红书

民进党倒行逆施阻挡不了台湾民意潮流

新华社北京12月10日电（记者 尚昊 李寒芳）针对民进党当局宣布“暂定封禁”大陆社交平台小红书一年，国务院台办发言人陈斌华10日在例行新闻发布会上答记者问表示，从封锁大陆购物平台、影音平台，再到封禁大陆社交平台，民进党已经成了名副其实和老百姓作对的“民禁挡”，凡是台湾青年爱用的就非禁不可，凡是台湾青年爱用的就非挡不可。多行不义必自毙，民进党当局恣意妄为，必将自食恶果。其倒行逆施阻挡不了台湾民众特别是青年了解大陆、与大陆同胞相交相知的民意潮流。

日前，民进党当局以“被检测出多项资安指标不合格”“诈骗多”等为由，对小红书“暂定封禁”一年。陈斌华在回答记者有关提问时作上述表示。

他说，众所周知，小红书是定位为“生活兴趣社区”的社交平台，以丰富多元的生活化内容、贴近青年兴趣的社区氛围、便捷的互动方式，深受台湾民众特别是青年的喜欢。他们借由小红书了解大陆真实情况，与大陆网友亲切、友善互动，这让民进党当局刻意制造的“信息茧房”和对大陆的污蔑抹黑塌了房、破了功。民进党当局因此如芒在背，恼着成怒。其封禁理由中的所谓“资安”，暴露的正是他们内心的恐惧和“不安”。

至于所谓“反诈”，陈斌华表示，民进党当局名为“反诈”，实为“反民主”，其蚕

横行径践踏民主，妨害自由，粗暴剥夺台湾民众特别是青年的知情权和使用社交平台的自由，严重损害以小红书谋生获利的岛内民众的生计。民进党当局封禁小书的理由，在岛内根本难以服众，遭到岛内各界反对。媒体和各界人士纷纷指出，其粗暴行径刻意针对大陆社交平台，完全是别有用心的政治操演。

发布会上，陈斌华还应询介绍，2025两岸企业家峰会年会将于12月16日至17日在江苏南京举行。本次年会以“聚焦转型创新 深化多链合作”为主题，围绕把握“十五五”规划制定实施的时代机遇，协助台商台企融入新发展格局，深化两岸产业链供应链融合发展等议题进行交流讨论。两岸企业家峰会理事会成员、会员及两岸企业家、相关专家学者共约800人将出席活动。

陈斌华介绍，福建省日前发布贯彻落实《中共中央 国务院关于支持福建探索海峡两岸融合发展新路 建设两岸融合发展示范区》的意见》第五批政策措施，涵盖支持台企台商发展、优化台胞企办税服务、推进对台商贸文旅交流合作等3方面12条具体措施，包括加大用地用海保障、开设智能办税平台、支持台胞在台湾开设沙县小吃门店等。这批措施积极回应台胞企诉求，具体、务实、管用，将进一步加快构建福建全域融合发展新格局。

广东汕头火灾事故遇难人数升至12人 当地正彻查事故原因,全面排查整治隐患

新华社广州12月10日电（记者 李雄鹰 赵紫羽）记者10日从广东省汕头市相关部门了解到，9日晚汕头市潮南区峡山街道丹凤路一住宅突发火灾，遇难人数已升至12人。

据广东省汕头市潮南区消防救援大队10日凌晨发布的警情通报，9日21时20分，潮南区峡山街道丹凤路一住宅突发火灾。接报后，消防部门迅速调派力量赶赴救援。22时3分，现场明火被扑灭。经初步勘查，起火建筑为一栋四层钢筋混凝土结构自建房，过火面积约150平方米。目前起火原因调查及善后处置工作正有序开展。

新华社广州12月10日电（记者 李雄鹰 赵紫羽）记者10日从广东省汕

头市有关部门了解到，“12·9”火灾事故造成重大人员伤亡后，汕头市正全面调查火灾事故原因，进一步做好火情调查、有关善后和全市安全隐患大排查等工作。

记者了解到，汕头市正全面调查火灾事故原因，并全面排查整治隐患，在全市范围内开展安全生产尤其是消防安全大排查、大整治专项行动。

12月9日晚，汕头市潮南区峡山街道发生自建房火灾事故。接报后，消防、应急管理、卫健等部门立即赶到现场开展救援。事故中被困人员共20人，其中8人获救，8人现场经确认无生命体征，另4人送医抢救无效死亡。

冰雪如梦

12月10日，第二十七届哈尔滨冰雪大世界主塔“冰灯启梦”封顶，进入最后细节打磨和灯光调试阶段，即将惊艳亮相。据悉，主塔“冰灯启梦”总用冰量39000立方米，是本届哈尔滨冰雪大世界园区最高、单体最大的冰建景观。

新华社记者 张涛 摄



（上接第一版）

让废弃矿坑变废为宝、披绿生金，“十四五”期间，湖州累计修复50座废弃矿山、修复面积约6558亩，涌现出一批从矿山复绿到价值再生的典型案例。在长兴，太湖龙之梦

乐园将70米深的废弃矿坑群建设为拥有星级酒店、演艺剧场和水上乐园的超大型旅游度假区；安吉“深蓝计划”运营团队结合矿坑天然景观打造乡村咖啡空间，营业以来累计接待游客超100万人次，辐射带动

周边村民增收。

“早期矿山修复的核心是消除隐患、造绿复绿，现在则从单纯的修复治理向矿山生态修复与产业发展相融合的模式转变。”湖州市自然资源和规划局相关负责人说，人与青

山两不负，湖州将全力建设全国生态文明典范城市自然资源综合改革区，持续探索建立生态修复共富新模式，以市场化机制激活废弃矿山绿色基因，实现“修复一片、带动一方”。